

¿Qué logran nuestros estudiantes en Lectura?

**4.º grado de Primaria EIB
Castellano como segunda lengua**

Resultados de la ECE

Una oportunidad para que reflexionemos sobre el aprendizaje de **TODOS** los estudiantes de nuestra IE y no solo los del grado evaluado

Contenido

1. ¿Para qué deben usarse los resultados de la ECE?	2	6. Diferencias en el rendimiento de sus estudiantes en la ECE	11
2. ¿Cómo se llevó a cabo la aplicación de la ECE en su IE?	3	7. Resultados globales y de su UGEL	13
3. ¿Qué evalúa la prueba de Lectura?	4	8. Logros y dificultades de los estudiantes en la prueba de Lectura	14
4. Descripción de los niveles de logro	5	9. Sugerencias pedagógicas	20
5. Resultados de su IE en la ECE 2015	9		

1. ¿Para qué deben usarse los resultados de la ECE?

El presente informe contiene los resultados de su Institución Educativa (IE) en la Evaluación Censal de Estudiantes (ECE) 2015 en Lectura en castellano como segunda lengua en 4.º grado EIB (Educación Intercultural Bilingüe).

Este informe de resultados de la ECE brinda información valiosa para crear espacios de reflexión sobre las distintas acciones que se realizan en la IE a fin de garantizar aprendizajes de calidad para todos los estudiantes¹. Así, permite identificar las dificultades que mostraron los estudiantes de 4.º grado EIB evaluados en la ECE 2015 (y que actualmente debieran estar en 5.º grado EIB) y reconocer qué aprendizajes necesitan ser reforzados. Por otra parte, el informe es útil para analizar si las dificultades presentadas por los estudiantes evaluados se presentan también en los grados previos al grado evaluado, para así plantear mejoras pedagógicas oportunas. Finalmente, se puede analizar si las dificultades que presentan los estudiantes evaluados en la ECE 2015 persisten en grados posteriores a la evaluación, así como reflexionar sobre qué aprendizajes deben alcanzar hacia el final del nivel primario.

En ese sentido, los resultados de la ECE deben usarse fundamentalmente para:

- ✓ **Fomentar el trabajo entre colegas de distintos grados** sobre los avances y las dificultades en comprensión lectora de los estudiantes de la IE, especialmente en aquellos que ahora están en 5.º grado de primaria EIB.
- ✓ **Adoptar estrategias pedagógicas e institucionales** que aseguren que TODOS los estudiantes de la IE, de los grados evaluados y no evaluados, desarrollen plenamente las competencias y capacidades esperadas para la educación primaria.
- ✓ **Apoyar pedagógicamente a los estudiantes**, sobre todo a aquellos que presentan mayores dificultades. En el caso de la ECE, estos estudiantes se concentran principalmente en el nivel En inicio.

Usos no deseados de la ECE

Las siguientes son prácticas que usted, como director o docente de la IE, **debe evitar** que se presenten en la comunidad escolar a partir de la entrega de los resultados:

- ✗ Enfocar los esfuerzos de mejora solo en los grados evaluados, en desmedro de los estudiantes de otros grados.
- ✗ Centrarse solo en la enseñanza de Matemática y Comunicación, sin dar la misma importancia a otras áreas del currículo.
- ✗ Reducir la enseñanza de los estudiantes a la resolución de pruebas con el formato ECE de manera mecánica y sin ningún tipo de reflexión pedagógica.

¹ En el presente documento, se utilizan de manera inclusiva términos como “el profesor”, “el estudiante”, “su hijo”, “padre de familia” y sus respectivos plurales (así como otras palabras equivalentes en el contexto educativo) para referirse a hombres y mujeres.

2. ¿Cómo se llevó a cabo la aplicación de la ECE en su IE?

A continuación, se presentan datos importantes acerca de las condiciones de aplicación de la ECE 2015 en su IE, los cuales han sido establecidos por el Ministerio de Educación. El adecuado cumplimiento de los protocolos garantiza que la ECE se lleve a cabo bajo condiciones de igualdad y equidad para todos los estudiantes, lo que asegura una mayor objetividad de los resultados.

2.1 Cobertura

En su IE debieron ser evaluados [REDACTED] estudiantes según el registro de Siagie² y fueron evaluados efectivamente [REDACTED] estudiantes: lo que se espera es que ambas cifras coincidan para que así los resultados de la ECE representen de mejor manera la realidad de su IE.

2.2 Cumplimiento de los procedimientos de aplicación

La aplicación de la ECE se ajusta a protocolos basados en los principios de estandarización y confidencialidad. El cumplimiento de estos principios garantiza que todos los estudiantes sean evaluados cumpliendo los mismos procedimientos, para así asegurar la validez y legitimidad de los resultados. Por ello, cuando en una IE o en alguna sección se identifican hechos que no permiten el cumplimiento de los protocolos estipulados, se afecta directamente la validez y confiabilidad de los resultados, lo que determina que estos no puedan ser entregados.

A continuación, se detallan los incidentes reportados en su IE:

Infracciones leves:

- En la(s) sección(es) [REDACTED] se solicitó al docente que se retire del aula por intervenir o interrumpir la aplicación.

Infracciones graves:

- En la(s) sección(es) [REDACTED] se identificó suplantación de estudiantes.
- En la(s) sección(es) [REDACTED] se suspendió la aplicación por intervención grave no autorizada del docente.
- En la(s) sección(es) [REDACTED] se suspendió la aplicación por pérdida o robo de cuadernillos.
- En la(s) sección(es) [REDACTED] se suspendió la aplicación por infracción a la confidencialidad de las pruebas (fotografías, fotocopias, etc.).

² La cantidad de estudiantes registrados en el Siagie fue calculada al 29 de enero de 2016. En esta cantidad se incluye también a los estudiantes registrados oficialmente con Necesidades Educativas Especiales (NEE) pero que pueden responder la prueba de manera individual y autónoma, según lo declarado por el docente.

3. ¿Qué evalúa la prueba de Lectura?

La prueba de Lectura de la ECE evalúa las capacidades lectoras que deben desarrollar los estudiantes al final de 4.º grado EIB. En la siguiente tabla, se muestran las capacidades evaluadas en la ECE 2015 y sus respectivos indicadores.

Capacidades e indicadores evaluados en la ECE

Capacidades	Indicadores
Identifica información explícita (capacidad literal) Consiste en localizar y recuperar datos que se encuentran presentes de forma explícita en el texto.	<ul style="list-style-type: none">• Ubica información explícita en el texto.• Reconoce el orden en que suceden las acciones.
Infiere el significado del texto (capacidad inferencial) Consiste en usar pistas o señales presentes en el texto para construir ideas y relaciones que no están explícitas en el mismo.	<ul style="list-style-type: none">• Deduce relaciones lógicas de causa-efecto o finalidad.• Deduce el significado de palabras o expresiones usando información del texto.• Deduce relaciones de semejanza o diferencia.• Deduce las cualidades o defectos de los personajes de un texto.• Deduce el tema central del texto.• Deduce el propósito del texto.

Estas capacidades e indicadores son evaluados a través de un conjunto de textos de diverso tipo (notas, cuentos, noticias, descripciones e instructivos).



Si bien la capacidad crítica no es evaluada en la ECE, es importante trabajarla desde los primeros grados, pues permite que los estudiantes reflexionen, opinen y den su punto de vista sobre las ideas del autor de un texto.

4. Descripción de los niveles de logro

En la ECE, los resultados de los estudiantes se presentan por medio de los siguientes niveles de logro: Satisfactorio, En proceso y En inicio. Los estudiantes se ubican en alguno de estos niveles según sus respuestas en la prueba.

Por tal motivo, esta sección tiene como propósito describir cada uno de estos niveles y ejemplificarlos con algunos textos y preguntas de la ECE de la prueba de Lectura en castellano como segunda lengua en 4.º grado EIB.

Nivel Satisfactorio

Logró los aprendizajes esperados

El nivel Satisfactorio agrupa a los estudiantes que demostraron un manejo aceptable de las capacidades evaluadas en la prueba de Lectura de la ECE 2015, según lo esperado para el grado. Sobre esto, resulta necesario mencionar que el nivel de estos estudiantes no es destacado, sino que tienen un nivel de logro adecuado para el grado. Adicionalmente, conviene recordar que los niveles de logro son inclusivos. Esto significa que los niños y niñas que han alcanzado el nivel Satisfactorio pueden realizar las tareas propias de este nivel y las de los niveles En proceso y En inicio.

Los estudiantes del nivel Satisfactorio pueden deducir ideas que les permitan comprender algunas partes del texto, así como entender el texto en su conjunto. Estas tareas las realizan en diversos tipos de textos de mediana extensión y complejidad adecuada para el grado.

A continuación, se presentan algunas preguntas que lograron resolver los estudiantes de este nivel.



Al finalizar el año, todos los estudiantes deberían ubicarse en el nivel Satisfactorio.

¿De qué trata principalmente este texto?

Deduce el tema central de un texto.

¿Para qué fue escrito este texto?

Deduce para qué fue escrito el texto.

Lee con atención el siguiente texto:

El guardián de las flores

El picaflor es una de las aves más hermosas que vive en el continente americano. Es considerado uno de los pájaros más rápidos del mundo; mueve sus alas con tanta velocidad que a simple vista no se pueden ver.

Veamos cómo son algunos tipos de picaflores:

El picaflor de la Patagonia

El picaflor de la Patagonia es el más grande de todos los picaflores. Llega a tener el tamaño de un gorrión. Está acostumbrado a vivir en zonas frías. Se alimenta del néctar de las flores, aunque muchas veces, también, come arañas, moscas y hormigas.



El picaflor zuncuncito

Es el picaflor más pequeño de este tipo de aves. Es considerado como el ave más pequeña del mundo. Mide apenas tres centímetros de largo y se puede comparar con el tamaño de un moscón. Vive generalmente en lugares calurosos. Se alimenta del néctar de las flores y vive aproximadamente tres años.

Lee con atención el siguiente cuento:

El deseo de un armadillo

Un armadillo vivía a las orillas del lago Titicaca. Él se pasaba horas y horas escuchando los cantos de las ranas. Sus pequeños ojos lloraban de alegría y se acercaba hasta la orilla del lago para escucharlas de cerca.

– ¡Oh, si yo pudiera cantar así! – decía el armadillo.

Las ranas se burlaban del armadillo. Decían que jamás aprendería a cantar como ellas. Pero el pobre armadillo no se molestaba por las burlas que le hacían. Él solo quería cantar bonito.

Un día, el armadillo escuchó a unos canarios que cantaban. Un hombre los llevaba dentro de una jaula. Al escuchar el canto de esas aves, el armadillo dijo:

– ¡Qué hermoso canto! ¡Cómo quisiera tener esa voz!

Las ranas salieron a las orillas del lago. Ellas también se quedaron deslumbradas con el hermoso canto de las aves.

Y las ranas, cuando vieron al armadillo, volvieron a burlarse de él.

El armadillo comenzó a correr detrás del hombre que llevaba a los canarios para seguir escuchando su hermoso canto. Pero no lo pudo alcanzar.

Cuando el armadillo regresaba triste a su casa, vio cerca del camino una choza donde vivía un curandero. Se detuvo un momento y fue a visitarlo. Al llegar a la casa, preguntó al curandero si podía ayudarlo a cantar bonito.

El curandero le respondió:

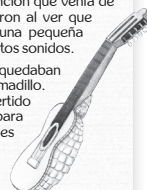
– Yo puedo hacer que cantes mejor que los canarios y las ranas, pero para que puedas hacer eso, tendrás que entregar tu vida.

– Está bien. Acepto el trato, pero ayúdeme a cantar bonito. Es lo que más deseo, – dijo el armadillo.

Al día siguiente, las ranas escucharon una hermosa canción que venía de las orillas del lago. Se acercaron y se sorprendieron al ver que el curandero había convertido al armadillo en una pequeña guitarra llamada "charango" de donde salían bonitos sonidos.

Todos los animales que pasaban por allí se quedaban sorprendidos al escuchar el canto del armadillo.

Desde esa vez, el armadillo convertido en "charango" comenzó a usarse para acompañar las danzas y canciones hermosas que tocaban los hombres.



¿Cómo era el armadillo?

Deduce cualidades o defectos de los personajes de un texto.

Nivel En proceso

No logró los aprendizajes esperados

El nivel En proceso agrupa a los estudiantes cuyos logros, si bien no les permiten ubicarse en el nivel Satisfactorio, ofrecen evidencia de que están en camino de alcanzarlo.

Los estudiantes de este nivel comprenden solo textos breves y sencillos. Cuando leen diversos tipos de textos de mediana extensión y complejidad adecuada para el grado, únicamente ubican información que se puede encontrar fácilmente y realizan deducciones sencillas.

A continuación, se muestran las preguntas que pudieron responder los estudiantes del nivel En proceso.

Según el texto, ¿por qué el anciano tiene una larga vida?

Deduce relaciones de causa-efecto o finalidad que se pueden establecer fácilmente.

Lee con atención el siguiente texto:

La Prensa

18 de agosto de 2015

EL SECRETO DE UNA LARGA VIDA

La Paz, Bolivia. - Es el hombre más viejo del mundo y vive en la sierra de Bolivia. Se llama Carmelo Flores Laura y tiene 123 años. Vive en la comunidad de Frasquia, muy cerca del Lago Titicaca, en una pequeña choza. Él habla la lengua aimara y es pastor de ovejas.



El periodista Carlos Valdez llegó a la comunidad de Frasquia para entrevistar al anciano sobre sus muchos años de vida y la buena salud de su cuerpo. Cuando el periodista preguntó a don Carmelo por su alimentación y su modo de vida, el anciano contó sus costumbres: "Yo solo como alimentos naturales y camino mucho. Mis alimentos principales son quinua, papa, chuño, habas y cebada que yo mismo cultivo en mis chacras. Tomo agua del arroyo. No me gustan los alimentos que no son naturales como los fideos, harinas y enlatados. Tampoco como mucha carne. Siempre estoy caminando porque pasteo siempre mis ovejas".

Finalmente, don Carmelo recomendó a los niños y jóvenes que coman alimentos naturales y que caminen bastante para así tener una larga vida.

Unas niñas estaban jugando vóley en el campo. De pronto apareció el perro de doña Maruja y se llevó la pelota. Las dos niñas persiguieron al perro y lo alcanzaron. Luego, regresaron con la pelota.

● ¿Qué estaban jugando las niñas?

Ubica información que se puede encontrar fácilmente.

● ¿Por qué las niñas persiguieron al perro?

Deduce relaciones de causa-efecto o finalidad que se pueden establecer fácilmente.

Nivel En inicio

No logró los aprendizajes esperados

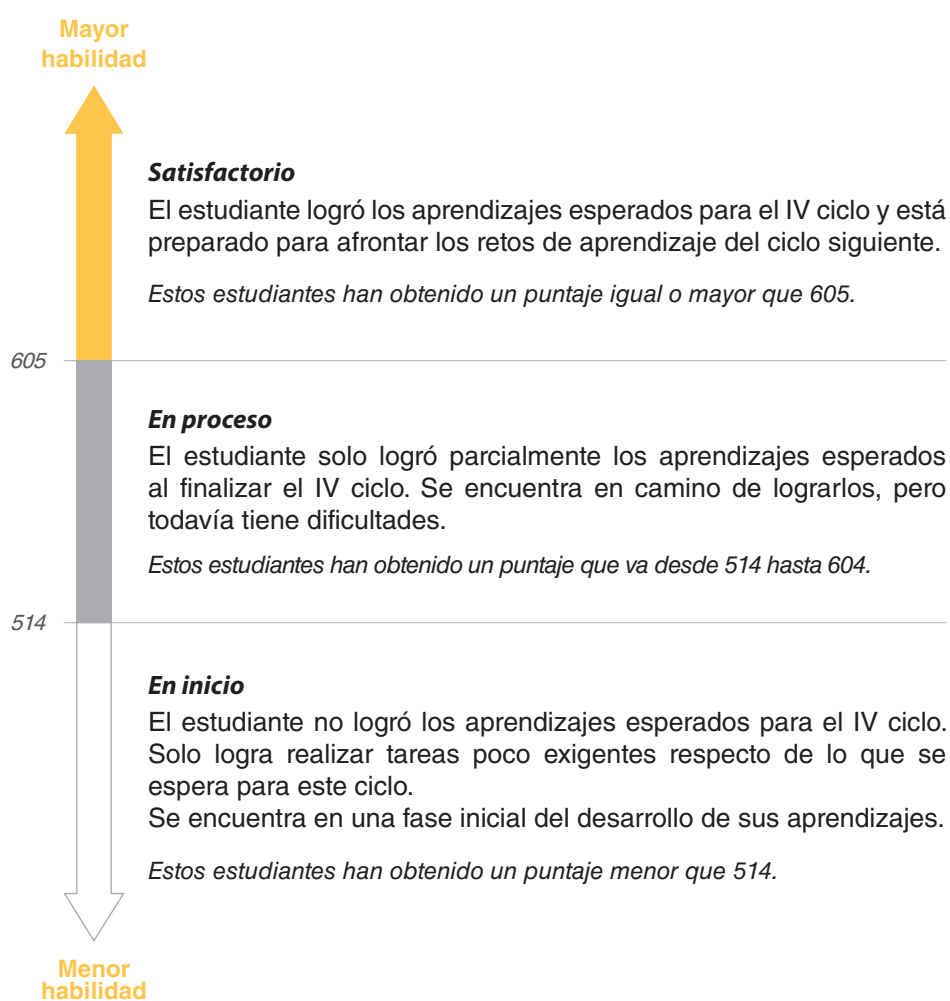
El nivel En inicio agrupa a los estudiantes que se alejan considerablemente de los aprendizajes esperados para el grado. Estos estudiantes solo leen oraciones y responden preguntas muy sencillas.

5. Resultados de su IE en la ECE 2015

En la ECE, cada estudiante obtiene un puntaje³ de acuerdo con sus respuestas en la prueba. Este puntaje representa la habilidad del estudiante y permite ubicarlo en uno de los tres niveles de logro establecidos. En el caso de Lectura en castellano como segunda lengua, los puntajes que marcan el límite entre los niveles son 605 y 514.

5.1 Resultados de su IE en Lectura

A continuación, se presenta de estudiantes de su IE que se ubican en cada nivel de logro.



³ En sentido estricto, el término es "medida"; sin embargo, para una mejor comprensión, se utilizará la palabra "puntaje".

5.2 Resultados por sección

La siguiente tabla contiene los resultados en Lectura de cada sección. Ello le servirá si hubiera más de una sección en la IE. Los resultados se muestran por cantidad de estudiantes.

Distribución de estudiantes por sección

Nivel	Secciones						Total
	A	B	C	D	E	F	
Satisfactorio							
En proceso							
En inicio							
Total							

A continuación, a partir de los resultados de su IE y sección, podrá complementar su reflexión pedagógica con las siguientes preguntas. Tome en cuenta que estas pretenden orientar su reflexión pedagógica sobre los estudiantes que fueron evaluados el año pasado (actualmente en 5.º grado EIB), los estudiantes que este año están en 4.º grado o grados anteriores y, por supuesto, aquellos que terminan el nivel primario.

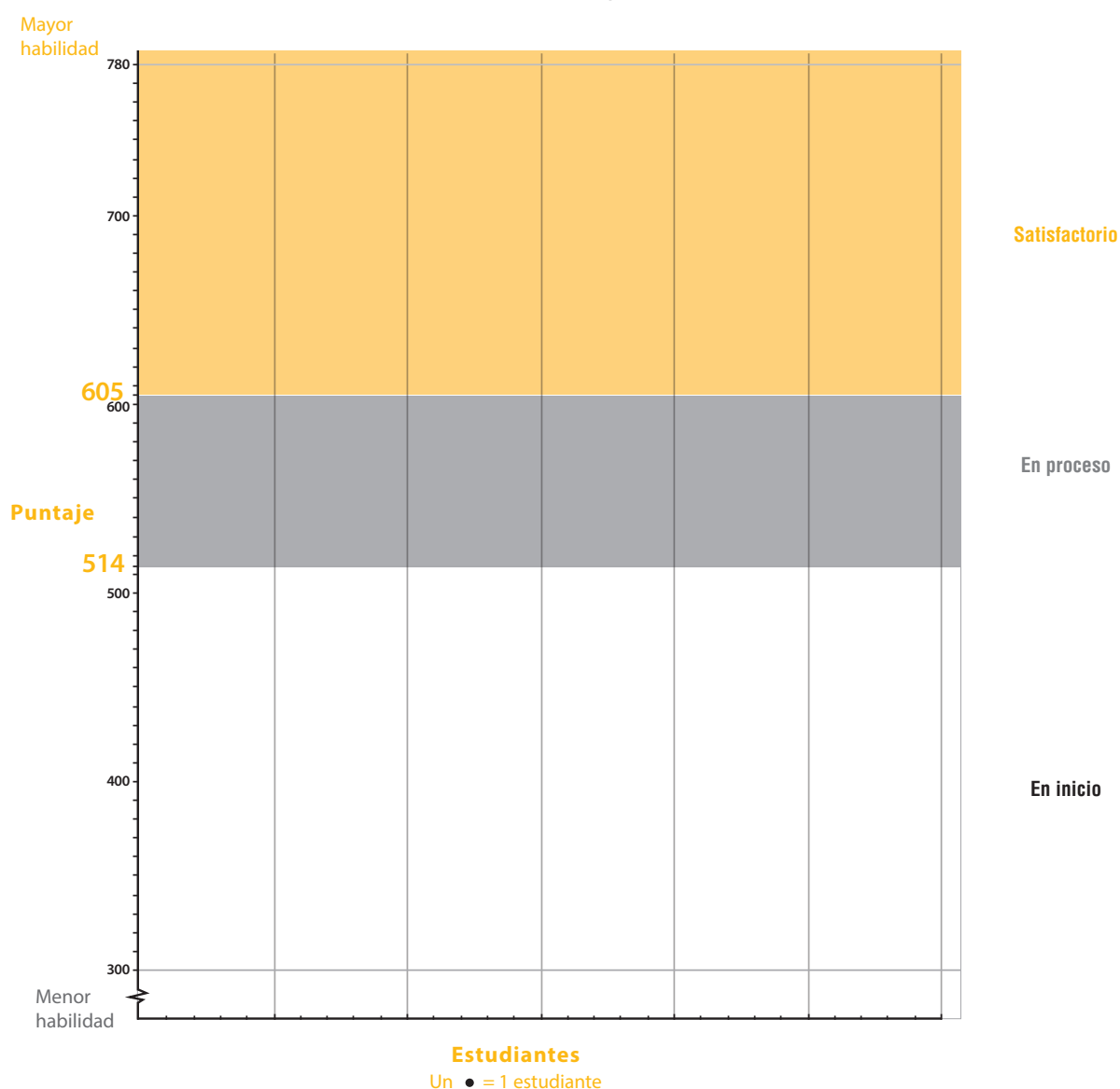
- > ¿Qué actividades de refuerzo propondrá este año para trabajar con los estudiantes que están en los niveles En proceso y En inicio y que actualmente están en 5.º grado? ¿Qué estrategias pedagógicas implementará en los grados previos y en los grados finales de primaria considerando los logros y las dificultades que han tenido los estudiantes en 4.º grado EIB?
- > ¿Trabaja en clase diversos tipos de textos?, ¿o solo leen cuentos?, ¿los estudiantes leen solo textos cortos y muy sencillos, o también textos largos y un poco más complejos?
- > Cuando terminan de leer, ¿formula solo preguntas literales y de memoria a sus estudiantes o construye junto con ellos organizadores gráficos que resumen la lectura?, ¿propone actividades inferenciales y críticas en las que los estudiantes explican su opinión sobre lo que han leído? Por otro lado, ¿desarrolla habilidades lectoras articuladas con otras áreas como Ciencia y Ambiente o Personal Social, por ejemplo?
- > ¿Sabe que en el aula se pueden trabajar diversas formas de evaluación, como pruebas con preguntas para escribir respuestas y no solo marcar? Por ejemplo, evaluaciones grupales, resúmenes, organizadores gráficos contruidos por los mismos estudiantes, portafolios, etc.

6. Diferencias en el rendimiento de sus estudiantes en la ECE

Esta sección brinda información sobre las diferencias en el logro de aprendizaje de los niños y niñas en su escuela, incluso dentro de un mismo nivel de logro. Esto es un referente importante para saber, con más detalle, qué estudiantes se están quedando atrás y cuánto les falta para alcanzar los logros esperados.

El gráfico que se muestra a continuación tiene dos ejes: uno horizontal y otro vertical. El eje horizontal representa a los estudiantes; el eje vertical, el puntaje obtenido por cada estudiante en la ECE 2015. La superficie amarilla representa el nivel Satisfactorio; la gris, el nivel En proceso; y la blanca, el nivel En inicio. Asimismo, cada punto negro que aparece dentro de una superficie representa un estudiante.

Ubicación de los estudiantes de su IE al interior de los niveles de logro



¿Cómo se puede interpretar y usar este gráfico?

El gráfico muestra cuántos estudiantes de su IE se ubican en cada uno de los niveles de logro y cómo se distribuyen dentro de cada nivel. Esto último implica que los estudiantes han presentado distintos grados de avance también en el interior de cada nivel. Por ejemplo, algunos estudiantes que están en el nivel En proceso pueden estar más cerca del nivel Satisfactorio o más cerca del nivel En inicio. Ello podrá tomarse en cuenta para afinar la planificación y el desarrollo de las actividades de aprendizaje.

A continuación, se presentan algunas pautas que pueden contribuir a aprovechar la información proporcionada en este gráfico, en relación con los estudiantes evaluados que ahora están en 5.º grado.

- > Usar los resultados mostrados como parte de una línea de base a partir de la cual se pueda enriquecer la planificación y actuación docente.
- > Prestar mayor atención y dedicar más tiempo a aquellos estudiantes que muestran menores logros de aprendizaje.
- > Proponer diferentes estrategias de enseñanza y aprendizaje acordes con los distintos niveles de logro de los estudiantes en la ECE y con los resultados de las evaluaciones de aula.
- > Utilizar este gráfico como un insumo para caracterizar el aprendizaje de cada estudiante y del grupo con el fin de desarrollar estrategias diferenciadas de intervención pedagógica. Todo ello se complementa con diversas formas de evaluación en el aula.

Cabe agregar que el puntaje promedio de los estudiantes de su IE en Lectura es .



Recuerde que, con el apoyo del director de su escuela, usted puede ingresar al Sicrece (<http://sicrece.minedu.gob.pe>) con el mismo código de Siagie y tener acceso a los resultados de cada uno de los estudiantes evaluados en su IE.

7. Resultados globales y de su UGEL

A continuación, se presenta una tabla con los porcentajes alcanzados en los niveles de logro de Lectura en castellano como segunda lengua en su UGEL y en el total de las escuelas EIB evaluadas en diversas regiones del país.

Resultados de su UGEL y globales

Nivel	UGEL*	Global
Satisfactorio		26,5 %
En proceso		23,2 %
En inicio		50,3 %
Total		100,0 %

* Si su UGEL no presenta resultados es porque no se alcanza la cobertura necesaria o hay menos de cinco escuelas evaluadas.

Los resultados globales indican que 26,5 % de los estudiantes logra lo esperado para el grado. Sin embargo, el 50,3 % de estudiantes está en el nivel En inicio; es decir, la mitad de los estudiantes no puede responder incluso las preguntas más fáciles de la prueba. Analice, además, los resultados de su UGEL para reflexionar sobre las mejoras conseguidas a nivel de su región en relación a la competencia de Lectura evaluada en la ECE.

Por otro lado, se muestra una tabla con los resultados globales según sexo.

Resultados globales según sexo

Nivel	Sexo	
	Hombres	Mujeres
Satisfactorio	26,3 %	26,7 %
En proceso	23,4 %	23,0 %
En inicio	50,3 %	50,4 %
Total	100,0 %	100,0 %*

* Todos los resultados porcentuales han sido redondeados a un decimal. Por ello, en algunos casos, la suma total no es exactamente 100,0 %.

Como se puede observar en la tabla, no se aprecian diferencias marcadas en el rendimiento de los estudiantes hombres y mujeres en ninguno de los niveles de logro.

Recuerde que debe brindar las mismas oportunidades educativas tanto a los niños como a las niñas para la mejora de sus aprendizajes.

8. Logros y dificultades de los estudiantes en la prueba de Lectura

En las páginas anteriores, se informa acerca de qué capacidades lectoras del estudiante son evaluadas en la ECE, cuál es el nivel de logro alcanzado por sus estudiantes en la prueba y qué pueden hacer en cada nivel. Con esta información, usted puede reforzar ciertos aprendizajes, innovar sus estrategias de enseñanza, dar más atención a ciertos estudiantes sin descuidar al resto, etc.

Se considera que usted, además, necesita conocer qué pueden hacer concretamente sus estudiantes, qué dificultades muestran y cómo puede trabajarlas en las actividades diarias. Por esta razón, a continuación se identifican, de forma detallada, las principales dificultades de los niños y niñas evaluados en todo el país en 4.º grado EIB al leer diversos tipos de texto.

Para ello, se presentan dos textos de la prueba: uno descriptivo y otro narrativo (cuento). Cada uno de ellos estará descrito y asociado a preguntas correspondientes al nivel Satisfactorio. Estas, a su vez, serán analizadas y ayudarán a determinar las principales dificultades de los estudiantes al leer un texto.

Finalmente, se debe tener en claro que las acciones de mejora en la comprensión lectora no consisten en entrenar a los estudiantes en pruebas escritas para marcar respuestas. Mejorar las habilidades lectoras de los estudiantes implica, más bien, acompañarlos durante el año con diversas estrategias y actividades didácticas pertinentes que desarrollen sus habilidades lectoras (literales, inferenciales, críticas, metacognitivas) como parte de una educación integral que abarque no solo el área de Comunicación, sino todos los aprendizajes curriculares acorde con su grado.

Dificultades en la lectura de un texto descriptivo

En el siguiente ejemplo de texto descriptivo, se muestran algunos indicadores en los cuales los estudiantes tuvieron mayor dificultad.

Lee con atención el siguiente texto:

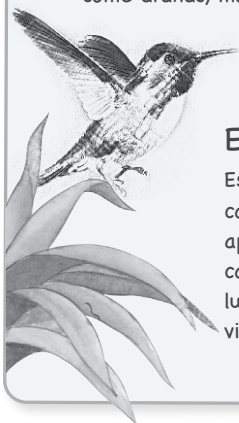
El guardián de las flores

El picaflor es una de las aves más hermosas que vive en el continente americano. Es considerado uno de los pájaros más rápidos del mundo; mueve sus alas con tanta velocidad que a simple vista no se pueden ver.

Veamos cómo son algunos tipos de picaflores:

El picaflor de la Patagonia

El picaflor de la Patagonia es el más grande de todos los picaflores. Llega a tener el tamaño de un gorrión. Está acostumbrado a vivir en zonas frías. Se alimenta del néctar de las flores, aunque muchas veces, también, come arañas, moscas y hormigas.



El picaflor zunzuncito

Es el picaflor más pequeño de este tipo de aves. Es considerado como el ave más pequeña del mundo. Mide apenas tres centímetros de largo y se puede comparar con el tamaño de un moscón. Vive generalmente en lugares calurosos. Se alimenta del néctar de las flores y vive aproximadamente tres años.

El texto descriptivo presenta las características de una persona, animal, planta o cosa. Generalmente, estos textos se encuentran en enciclopedias, diarios, revistas, textos escolares, etc.

En la ECE EIB 2015, se propuso el texto “El guardián de las flores”.

Este texto es una descripción del picaflor y de sus distintos tipos. Presenta tres párrafos. El primero es una introducción sobre algunas características generales del picaflor. El segundo párrafo está subtítuloado y trata sobre las características del picaflor de la Patagonia. El tercer párrafo, también subtítuloado, se refiere al picaflor zunzuncito.

En este texto descriptivo, se observó que la mayoría de los estudiantes tiene dificultades en los siguientes indicadores relacionados con la comprensión global del texto:

- > **Deduce el tema central:** Este indicador implica reconocer la idea más relevante que quiere comunicar el autor del texto. Esta idea central engloba las demás, lo que implica reconocer marcas textuales como títulos, párrafos e ideas clave que aparecen varias veces, así como distinguir —de una u otra manera— las ideas principales y las secundarias.
- > **Deduce para qué fue escrito el texto:** Este indicador implica inferir la intención del texto, sea informar, describir, opinar, narrar, convencer, etc. Ello supone reconocer marcas textuales como títulos, organización del texto, presentación, formato y tipología textual.

Deduce el tema central

En el texto “El guardián de las flores”, este indicador resultó difícil y se indagó a través de la siguiente pregunta:

¿De qué trata principalmente el texto?

- a De la velocidad del picaflor.
- b De los tipos de picaflores.
- c De la alimentación del picaflor.

En esta pregunta, solo el 53,2 % de los estudiantes de 4.º grado EIB evaluados pudo deducir correctamente el tema central del texto: los tipos de picaflores (alternativa “b”).

Para inferir el tema central, el estudiante tiene varios indicios o señales desplegadas en todo el texto. Si bien el título solo alude metafóricamente al picaflor, el párrafo introductorio anuncia ya explícitamente que se va a desarrollar el tema “cómo son algunos tipos de picaflores” y los dos siguientes párrafos tratan, efectivamente, sobre los dos tipos de picaflores. Así, los estudiantes que respondieron correctamente la pregunta sobre el tema central integraron las reiteradas pistas que aluden a “tipos de picaflores”, tanto en el anuncio del tema central como en los subtítulos que encabezan el contenido sobre el picaflor de la Patagonia y el picaflor zonzuncito.

En cambio, el 46,8 % de los estudiantes que no respondieron correctamente esta pregunta marcó como tema central cualquier idea incluida en el texto, pero que no englobaba las demás. Por ejemplo, las ideas que correspondían a la alternativa “a” (la velocidad del picaflor) se encontraban en el primer párrafo, y las de la alternativa “c” (la alimentación del picaflor) estaban distribuidas en los párrafos siguientes. Todas son ideas secundarias y particulares, y no representan el tema central del texto.

Deduce para qué fue escrito el texto

Este es otro indicador que resultó difícil para los estudiantes en el texto descriptivo de la prueba. La pregunta relacionada con este indicador fue la siguiente:

¿Para qué fue escrito este texto?

- a Para darnos una opinión.
- b Para contarnos un cuento.
- c Para informarnos sobre un tema.

El 56,6 % de los estudiantes pudo deducir el propósito del texto, es decir, inferir que el autor desea informar sobre un tema específico que, en este caso, alude a las características de los tipos de picaflores (alternativa “c”). Por el contrario, en el texto, no se presentan argumentos o razones para convencer al lector de una opinión (alternativa “a”) ni se relata una serie de acciones realizadas por personajes en un tiempo determinado (alternativa “b”).

El 43,4 % de los estudiantes tuvo dificultades para responder esta pregunta. Ello puede deberse a que no reconocieron un indicio clave para deducir el propósito.

- > **En conclusión**, como se ha visto, las tareas más retadoras y complejas para los estudiantes son las que exigen una inferencia o comprensión más global del texto. En el texto descriptivo, ello se refleja en dos indicadores: deducción del tema central y de la intención del autor.

Dificultades en la lectura de un cuento

Lee con atención el siguiente cuento:

El deseo de un armadillo

Un armadillo vivía a las orillas del lago Titicaca. Él se pasaba horas y horas escuchando los cantos de las ranas. Sus pequeños ojos lloraban de alegría y se acercaba hasta la orilla del lago para escucharlas de cerca.

– ¡Oh, si yo pudiera cantar así! - decía el armadillo.

Las ranas se burlaban del armadillo. Decían que jamás aprendería a cantar como ellas. Pero el pobre armadillo no se molestaba por las burlas que le hacían. Él solo quería cantar bonito.

Un día, el armadillo escuchó a unos canarios que cantaban. Un hombre los llevaba dentro de una jaula. Al escuchar el canto de esas aves, el armadillo dijo:

– ¡Qué hermoso canto! ¡Cómo quisiera tener esa voz!

Las ranas salieron a las orillas del lago. Ellas también se quedaron deslumbradas con el hermoso canto de las aves.

Y las ranas, cuando vieron al armadillo, volvieron a burlarse de él.

El armadillo comenzó a correr detrás del hombre que llevaba a los canarios para seguir escuchando su hermoso canto. Pero no lo pudo alcanzar.

Cuando el armadillo regresaba triste a su casa, vio cerca del camino una choza donde vivía un curandero. Se detuvo un momento y fue a visitarlo. Al llegar a la casa, preguntó al curandero si podía ayudarlo a cantar bonito.

El curandero le respondió:

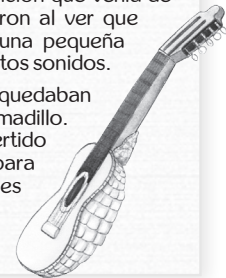
– Yo puedo hacer que cantes mejor que los canarios y las ranas, pero para que puedas hacer eso, tendrás que entregar tu vida.

– Está bien. Acepto el trato, pero ayúdeme a cantar bonito. Es lo que más deseo,– dijo el armadillo.

Al día siguiente, las ranas escucharon una hermosa canción que venía de las orillas del lago. Se acercaron y se sorprendieron al ver que el curandero había convertido al armadillo en una pequeña guitarra llamada "charango" de donde salían bonitos sonidos.

Todos los animales que pasaban por allí se quedaban sorprendidos al escuchar el canto del armadillo.

Desde esa vez, el armadillo convertido en "charango" comenzó a usarse para acompañar las danzas y canciones hermosas que tocaban los hombres.



El cuento es un texto en el que se narra una serie de hechos vividos por uno o más personajes reales o ficticios en una secuencia de tiempo. Muchas veces, el cuento presenta un conflicto o problema que deben superar los personajes para finalmente llegar a un desenlace. Generalmente, estos textos se encuentran en libros de cuentos, revistas, libros de texto, etc.

En la ECE EIB 2015 se presentó el cuento “El deseo de un armadillo”. En este, se observan tres momentos esenciales. El primero trata sobre la admiración que sentía el armadillo por el canto de las ranas, las cuales se burlaban de su deseo de aprender a cantar como ellas. El segundo momento se refiere al deslumbramiento del armadillo por el canto de los canarios y su deseo de tener tan hermoso canto, en medio de las burlas de las ranas. En el tercer momento se presenta el desenlace: un curandero lo convirtió en una pequeña guitarra y sorprendió a todos con su admirable canto.

En este cuento, se ha observado que los estudiantes tuvieron dificultades en el siguiente indicador:

Deduce las cualidades o defectos de los personajes de un cuento

En este caso, el estudiante infiere las cualidades o defectos del personaje de la historia, a partir de lo que dice y hace. Este indicador se evaluó a través de la siguiente pregunta:

Según el cuento, ¿cómo era el armadillo?

- a Alguien que fastidia a los demás.
- b Alguien que busca lo que quiere.
- c Alguien que da cariño a los demás.

El 50,6 % de los estudiantes pudo deducir las cualidades o defectos de los personajes del cuento. Para reconocer cómo era el armadillo, se requería que los estudiantes tuvieran una comprensión integral del cuento, pues el personaje dice en algunos pasajes: “¡Oh, si yo pudiera cantar así!”; “¡Qué hermoso canto!”; “¡Cómo quisiera tener esa voz!”; “Acepto el trato, pero ayúdeme a cantar bonito. Es lo que más deseo”; así como se evidencian actitudes: “Él se pasaba horas y horas escuchando los cantos de las ranas. Sus pequeños ojos lloraban de alegría y se acercaba hasta la orilla del lago para escucharlas de cerca”; “... el pobre armadillo no se molestaba por las burlas que le hacían. Él solo quería cantar bonito”, que lo describen como un personaje que, en el cuento, se centra en cumplir su mayor deseo (alternativa “b”). En cambio, el armadillo no fastidiaba a los demás (alternativa “a”), sino que más bien las ranas se burlaban de él; tampoco hay indicios de que fuera un personaje cuya característica esencial sea dar cariño a los demás (alternativa “c”).

El 49 % de los estudiantes tuvo dificultades para responder esta pregunta.

9. Sugerencias pedagógicas

Las dificultades de los niños y niñas en la prueba de Lectura de la ECE se relacionan con la elaboración de inferencias sobre algunas partes del texto (establecer relaciones de causa-efecto, de comparación; reconocer cualidades o defectos de personajes; etc.) y sobre el texto en su conjunto (tema central, propósito del autor, etc.). También, los estudiantes presentan dificultades para reconstruir la secuencia de acciones en un texto instructivo o narrativo. Otras dificultades de los estudiantes en el nivel primario, como expresar su opinión crítica y sustentarla, o reflexionar sobre el lenguaje utilizado en el texto leído, se evidencian en diversas evaluaciones nacionales.

Por su parte, en un estudio cualitativo sobre procesos de enseñanza y aprendizaje de lectura y escritura realizado por la UMC (Oficina de Medición de Calidad de los Aprendizajes) y el Instituto de Estudios Peruanos (IEP) (documento por publicar), se han encontrado en veinte escuelas EIB de diversas regiones del Perú las siguientes prácticas docentes que perjudican el aprendizaje de los estudiantes:

- Se limita a los estudiantes a que respondan solo preguntas literales y de baja demanda cognitiva.
- No se promueve el diálogo abierto para que los estudiantes opinen y expliquen sus ideas.
- La retroalimentación a las preguntas de comprensión lectora solo se limita a corregir la entonación y la pronunciación.
- Las evaluaciones de aula se reducen solo a la aplicación de pruebas similares a la ECE (con formato de opción múltiple) y, además, sin ningún análisis y reflexión conjunta sobre los aciertos y los errores.
- La producción de textos se limita sobre todo al copiado de textos, fragmentos de textos, y oraciones o palabras de papelógrafos, pizarras o libros.
- La retroalimentación a las actividades de escritura solo se reduce a corregir la caligrafía y la ortografía.
- Se dedica un tiempo excesivo a realizar actividades repetitivas y que no aumentan su complejidad (lectura repetida de textos breves innumerables veces y copia de textos en los cuadernos). Asimismo, la actividad de lectura se demora demasiado en preguntas introductorias o “motivadoras” que, además, no se retoman ni conectan adecuadamente con la lectura del texto.

A partir de estas dificultades evidenciadas en la ECE y en diversas evaluaciones nacionales y estudios e investigaciones sobre lectura y escritura, se presentan algunas sugerencias pedagógicas para tomar en cuenta con el fin de mejorar los aprendizajes.

> **Enseñe a leer distintos tipos de textos**

Los estudiantes aprenden nuevos conocimientos y nuevas formas de leer cuando leen textos de diverso tipo y temática (cuentos, anécdotas, avisos, descripciones, noticias, textos de opinión, entre otros), tanto en lengua originaria como en castellano. Es importante, además, que los estudiantes lean no solo textos cortos y muy sencillos, sino también de mediana y larga extensión, y de mayor complejidad. Recuerde que así habrá mayor variedad y dificultad en las actividades didácticas.

> **Enseñe a inferir y reflexionar críticamente sobre los textos que se leen**

Los buenos lectores que comprenden un texto no solo se quedan en la información superficial o literal, sino también hacen inferencias. Por ello, es importante que los docentes enseñen —desde los primeros grados— a localizar información literal, deducir, relacionar ideas e interpretar lo que se lee.

Por ejemplo, enseñe a sus estudiantes a descubrir cuál es la idea más importante de cada párrafo, a deducir el significado de una palabra que no conocen a partir de lo que el texto dice, o a inferir qué semejanzas o diferencias puede haber entre las ideas de un texto.

Asimismo, se debe enseñar a los estudiantes a reflexionar críticamente sobre los textos que leen. Enséñeles que sus opiniones deben ir acompañadas de una o más razones que las expliquen. Por ejemplo, si en respuesta a la pregunta “¿Estás de acuerdo con lo que hizo el curandero en la historia?”, un estudiante solo responde “Estoy de acuerdo” o “No”, entonces móvelo a explicar su opinión ayudándolo a que diga por qué está de acuerdo o no.

Al compartir sus opiniones y razones sobre los textos que leen, los estudiantes aprenderán que sobre una misma situación pueden plantearse puntos de vista distintos y que estos pueden ser igual de válidos. Lo importante es que aprendan a cuestionar, a discutir, a argumentar sobre lo que está escrito en los textos y a contrastar opiniones. Ello supone dejarlos hablar libremente, oírlos con atención y reflexionar conjuntamente con ellos.

> **Implemente la práctica permanente de lectura silenciosa, además de la lectura oral**

El uso de ambos tipos de lectura es importante. Sin embargo, la lectura silenciosa es la mejor manera de leer un texto porque permite que los estudiantes se concentren en comprender lo que leen, y no en la entonación y la correcta pronunciación de las palabras. Asimismo, la lectura silenciosa les permite leer de acuerdo con su ritmo y

sus necesidades, lo que fortalece la lectura autónoma. Por ejemplo, al leer de forma silenciosa pueden leer algunas partes de manera rápida y otras más complicadas lentamente, regresar a partes que ya leyeron o leer varias veces una misma parte si no lograron entenderla la primera vez.

> **Promueva la escritura propia y no la copia o dictado**

Realice actividades de escritura de diversos tipos de textos en lengua originaria y en castellano. Por ejemplo, a partir de un hecho público de la comunidad, los estudiantes pueden escribir una noticia para publicarla en el periódico mural de la escuela. También, pueden escribir textos descriptivos o expositivos sobre los saberes culturales de su comunidad con el fin de construir de manera grupal un libro o una revista para su aula. El proceso de escribir influye en el desarrollo de la comprensión lectora. Así, se debe incentivar a los estudiantes a que lean y releen sus propios escritos, para asegurarse de que sean claros y entendibles; a que lean e investiguen sobre el tema que están escribiendo; a leer otros textos para encontrar palabras o expresiones que comuniquen mejor sus ideas; y a dejar para el final las correcciones ortográficas. Recuerde que tanto la copia como el dictado no desarrollan ningún aprendizaje.

> **Proponga actividades de evaluación con sentido formativo**

Recuerde que una evaluación integral de aula debería ser una actividad didáctica dentro de la sesión de clase. Para ello, invite a los niños y niñas a interactuar y descubrir la razón de sus respuestas, tanto acertadas como no acertadas. Asimismo, recuerde que puede evaluar de muchas formas: evaluaciones grupales en un proyecto, interacciones entre el docente y los estudiantes, debates, pruebas orales y escritas, etc. Por ejemplo, una fuente importante para verificar los avances y las dificultades de los estudiantes son los portafolios personales. En estos documentos, los estudiantes organizan todas las evidencias de sus aprendizajes tales como fichas de lectura, producciones escritas, trabajos encargados, pruebas escritas, etc. Los estudiantes también pueden evaluarse a sí mismos o a sus compañeros, pero siempre deben ser dirigidos por usted a partir de ciertos criterios que los ayuden a evaluar con claridad. Por ejemplo, un grupo del aula puede evaluar el resumen de un texto hecho por otro grupo.

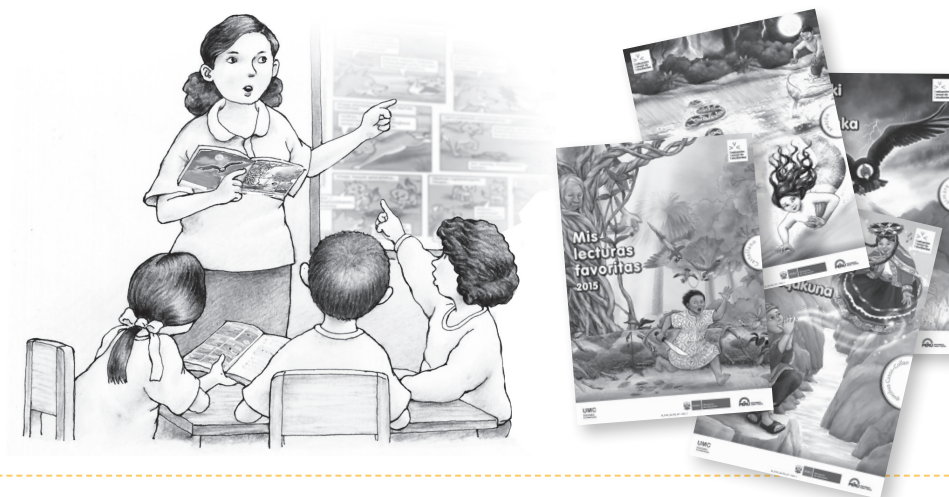
> **Propicie la interacción y el diálogo con los niños y niñas de su aula**

Realice actividades de reflexión y discusión grupal sobre la lectura de los textos, de tal modo que la estrategia de enseñanza no consista solo en un intercambio de preguntas y respuestas literales entre el docente y el estudiante. Por ejemplo, no debe limitarse a formular solo preguntas que tengan una única respuesta y que únicamente impliquen copiar un dato que está en el texto; se incluyen aquí las preguntas que empiezan con quién, cuándo, dónde, qué pasó primero, qué pasó después. Por el contrario, debe formular preguntas que admitan varias respuestas, lo que le permitirá conversar sobre ellas, tales como “¿qué título le pondrías al texto?”, “¿cuál es el tema central?”, “¿qué quiso decir el personaje en esta parte de la historia?”, “¿qué diferencia habría entre estas dos ideas?”, etc.



Trabaje, junto con los libros de texto y los cuadernos de trabajo, el libro “Mis lecturas favoritas” y su “Guía para el docente”

Este material acompaña el conjunto de informes de resultados de la ECE que recibe la IE. Es obligación del director y del docente distribuir el libro “Mis lecturas favoritas” a sus estudiantes de 4.º y 5.º grado. Con este libro y con su “Guía para el docente”, usted podrá complementar y trabajar las sugerencias pedagógicas aquí contenidas para desarrollar la comprensión lectora y la escritura en sus estudiantes.



¿Cómo deben distribuirse los informes de la ECE 2015?

Se han preparado informes específicos dirigidos a cada instancia involucrada en los aprendizajes de los estudiantes: **directores y docentes, padres y madres de familia**, y una selección de textos y actividades para los **estudiantes**.

1 Directores y Docentes

recibirán un paquete de informes en la IE, los que deberán distribuir según corresponda.

Informes para Directores y Docentes:

- ✓ ¿Qué logran nuestros estudiantes en Lectura?
- ✓ Jornada de Reflexión
- ✓ Papelógrafo de metas
- ✓ Guía para el docente "Mis lecturas favoritas"

2 Padres y Madres de Familia

serán convocados por el docente a una reunión y recibirán los informes de resultados de sus hijos:

- ✓ Conozca los resultados de su hijo

3 Estudiantes de 4.º y 5.º grado

recibirán de sus docentes el material "Mis lecturas favoritas".

- ✓ "Mis lecturas favoritas"

Todos los informes de la ECE se encuentran disponibles en la página web del Sicrece. Para acceder al informe de resultados de su institución educativa, deberá usar el mismo usuario y contraseña (del perfil administrador) que utiliza para ingresar a Siagie.



Sistema de Consulta de
Resultados de Evaluaciones

<http://sicrece.minedu.gob.pe>

Si usted tiene alguna consulta o comentario sobre este informe, comuníquese con nosotros:

✉ medicion@minedu.gob.pe ☎ Telf. (01) 615-5840

Visite nuestra página web:

🌐 <http://umc.minedu.gob.pe>

Oficina de Medición de la Calidad de los Aprendizajes
Ministerio de Educación.

Calle Las Letras 385, San Borja - Lima, Perú.